

## Поширені запитання

### Українська громада

**Більше інформації на спеціальній сторінці:**

#### **ФОРМИ ЗАХИСТУ**

---

За наступними посиланнями Ви можете ознайомитися з відеороликами, підготовленими УВКБ ООН в Італії, про тимчасовий захист:

- Українською мовою: [ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ - I - YouTube](#) (частина I); [ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ - II - YouTube](#) (частина II);
- Російською мовою: [ВРЕМЕННАЯ ЗАЩИТА - I - YouTube](#) (частина I); [ВРЕМЕННАЯ ЗАЩИТА - II - YouTube](#) (частина II);
- Українською жестовою мовою: [ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ - YouTube](#).

1. Якщо я маю дозвіл на Тимчасовий Захист, чи можу я подорожувати до країн, що не входять до Шенгенської зони?

Для подорожей до країн, що не входять до Шенгенської зони, громадянам України необхідно мати при собі дійсний закордонний паспорт (деякі країни призначення можуть вимагати біометричний паспорт) та, можливо, візу (якщо це вимагається країною призначення). Не обов'язково мати дозвіл, виданий італійською владою (який може бути запитаний лише у разі повернення до Італії). У будь-якому випадку, для отримання додаткової інформації громадянам України, які мають намір здійснити поїздку до іноземної держави, що не входить до Шенгенської зони, доцільно звертатися до урядових веб-сайтів (наприклад, Міністерства закордонних справ) країни, до якої планується поїздка.

2. Чи можу я подорожувати до ЄС з українським посвідченням особи, але без проїзного документа?

Якщо Ви маєте право на тимчасовий захист, але не маєте проїзного документа, органи влади на кордоні країни першого в'їзду в ЄС повинні дозволити Вам продовжити Вашу подорож, якщо це необхідно, наприклад, шляхом видачі проїзного документа і візи або за допомогою бланків пересування, що стосуються законодавства про тимчасовий захист.

3. Якщо я маю тимчасовий захист, на який максимальний термін я можу повернутися в Україну?

Наразі не існує конкретних правил, які б перешкоджали особі з тимчасовим захистом повернутися в країну походження, а також не встановлюють максимальний термін перебування.

4. Чи можу я подорожувати через 4 місяці після подачі заяви про надання тимчасового захисту, якщо я все ще чекаю на видачу посвідки на проживання?

Під час очікування видачі посвідки на проживання з тимчасовим захистом Ви можете подорожувати або переїжджати в інше місто Італії, але Ви все одно повинні будете забрати

посвідку на проживання в тому ж Управлінні Квестури-Імміграційному відділі, в якому Ви подавали заяву на отримання посвідки. Що стосується поїздки за кордон, то в період очікування оформлення посвідки на тимчасове проживання, Ви можете подорожувати країнами Шенгенської зони за біометричним паспортом, але тільки протягом перших 90 днів після в'їзду на цю територію.

5. Як довго я можу перебувати за межами Італії, а потім повернутися з посвідкою на проживання?

Загалом, це залежить від типу посвідки на проживання.

Громадяни України звільнені від візових вимог у Шенгенській зоні та можуть тимчасово перебувати на території держави-члена ЄС, крім тієї, яка видала посвідку на проживання, до 90 днів (протягом 6-місячного періоду) за наявності біометричного паспорта або проїзного документа.

Однак, італійське та європейське законодавство не є однозначним і залишає простір для тлумачення, тому завжди доцільно звернутися за роз'ясненнями до компетентної Квестури.

6. Що робити людям, які ще не потрапили на прийом до Квестури?

З огляду на те, що тривалість процедур може бути різною, доцільно звернутися до компетентної Квестури, Імміграційного відділа, можливо навіть з допомогою спеціалізованої асоціації або довіреного адвоката. Пам'ятайте, однак, що з отриманням квитанції про подання заяви на дозвіл на проживання, Ви вже можете користатися своїми правами на тимчасовий захист. Після цього Ви можете перевіряти статус Вашої заявки на наступному веб-сайті <https://questure.poliziadistato.it/stranieri>.

## **ПРИЙМАЛЬНІ ЦЕНТРИ ТА ІНТЕГРАЦІЙНІ СЛУЖБИ**

---

7. Які мої права, якщо мене приймають згідно програмі Поширеного розміщення?

На національному рівні не існує єдиного посилання. В оголошенні, опублікованому Цивільним Захистом, зазначено, що загальна мета полягає в тому, щоб запропонувати заходи поширеного прийому та супровідні заходи для інтеграції та автономізації (харчування та проживання, основні товари та послуги, орієнтація та доступ до територіальних служб, посередництво, правова орієнтація, мовні курси, допомога при вступі до школи тощо). Однак, конкретне надання товарів та послуг залежить від індивідуальної домовленості між органом управління та Муніципалітетом. Тому для отримання детальної інформації пропонуємо звернутися до керівництва пункту тимчасового розміщення, в якому Ви перебуваєте. Повний перелік діючих на даний час поширених пунктів розміщення можна знайти на веб-сайті Цивільного Захисту за посиланням: <https://mappe.protezionecivile.gov.it/it/mappe-e-dashboards-emergenze/mappe-e-dashboards-ucraina/accoglienza-diffusa>.

8. Чи можу я переїхати в інший регіон Італії під тимчасовим захистом? Чи можу я покинути центр розміщення в одному місті і звернутися до іншого центра розміщення в іншій області?

Прохання про переведення до іншого центру розміщення має бути мотивоване реальними потребами, а фактичне переведення, як правило, належить від можливої наявності місць у відповідному районі. Мотивоване прохання, супроводжуване необхідними документами, має

бути надіслане до Префектури (зона IV), до служби Цивільного Захисту або до Муніципалітету міста, в якому Ви перебуваєте (залежно від типу центру розміщення).

9. Якщо я покидаю центр тимчасового розміщення на певний час, чи втрачаю я право на прийом?

Згідно з італійським законодавством, безпідставне залишення центрів тимчасового перебування тягне за собою скасування заходів з прийому та розміщення. Протягом багатьох років префектури, як правило, приймали рішення про скасування заходів з прийому, якщо особи безпідставно залишали заклади більш ніж на 48 або 72 години. Однак особи, які перебувають у центрах, мають можливість звернутися до Префектур через органи, що управляють цими центрами, з проханням про дозвіл на виїзд на більш тривалий період, обґрунтувавши причину такого прохання.

10. Посвідчення особи: яка процедура отримання документа?

Електронне посвідчення особи можна отримати в Муніципалітеті за місцем проживання або перебування.

З інформацією про порядок отримання ID-картки можна ознайомитися на офіційній сторінці Міністерства внутрішніх справ за посиланням: <https://www.cartaidentita.interno.gov.it/cittadini/rilascio-e-rinnovo-in-italia/#:~:text=La%20Carta%20di%20Identit%C3%A0%20Elettronica,a%20smarrimento%2C%20furto%20or%20deterioration.>

11. Як я можу отримати посвідку на проживання, якщо я проживаю в центрі тимчасового розміщення? Як я можу отримати посвідку на проживання, якщо я не проживаю в центрі тимчасового розміщення?

Кожен має право на реєстрацію актів цивільного стану в Муніципалітеті, в якому він проживає. Для цього не обов'язково мати договір оренди або володіти житлом, а достатньо постійно проживати на території Муніципалітету. Насправді, наприклад, про дозвіл на проживання можна просити, навіть якщо Ви проживаєте у друзів або родичів, в будинку сім'ї, в приймальнику-розподільнику, в захищеному співтоваристві і т.д.

Для тих, хто не має житла, в деяких муніципалітетах існує так зване фіктивне проживання. Для отримання більш детальної інформації, однак, рекомендується звернутися до Муніципалітету, в якому Ви бажаєте заснувати своє місце проживання, або відвідати його офіційний веб-сайт.

12. Якщо я перебуваю в центрі тимчасового розміщення в Італії, чи маю я право працювати?

Після подання заяви про надання тимчасового захисту Ви можете працювати в якості підлеглого (в тому числі сезонного) або самозайнятої особи, відвідувати курси професійної підготовки, проходити стажування та мати доступ до інших заходів активної політики зайнятості, на тих же умовах, що і громадяни Італії. Для працевлаштування та інших процедур Ви можете використовувати свій дозвіл на проживання з метою тимчасового захисту або квитанцію про надання документів для отримання дозволу (якщо Ви все ще чекаєте на його видачу), а також італійський податковий код, який Вам присвоїли при подачі заяви про надання тимчасового захисту. Роботу в Італії можна шукати, звернувшись до Центрів зайнятості (Centri per l'Impiego - CPI), Агентств з працевлаштування та інших державних і приватних організацій, акредитованих при службах зайнятості. Реєстрація в центрах зайнятості є **безкоштовною** і, крім того, необхідно **заповнити DID**, тобто Декларацію про негайну готовність до роботи, яку можна заповнити за

допомогою операторів центрів зайнятості або патронату чи на онлайн-платформі ANPAL (<https://www.anpal.gov.it/did>). Щоб дізнатися більше, читайте Поширені питання щодо роботи та тимчасового захисту, опубліковані за посиланням: Працевлаштування та тимчасовий захист, відповіді на поширені запитання (<https://www.integrazionemigranti.gov.it/it-it/Ricerca-news/Dettaglio-news/id/2487/Lavoro-e-protezione-temporanea-risposte-alle-domande-piu-frequenti>).

13. Я - лікар, медсестра, психолог або соціально-медичний працівник. Я знаю, що українським біженцям дозволено тимчасово практикувати. Як відбувається процедура набору?

Італія прийняла рішення дозволити тимчасове здійснення кваліфікації медичного працівника та кваліфікації соціально-медичного працівника фахівцям, які є громадянами України та відповідають наступним вимогам:

- резидент України до 24 лютого 2022 року
- наявність кваліфікації, необхідної в країні походження, та професійної кваліфікації, отриманої за кордоном, що регулюється окремими директивами ЄС (**вимога щодо наявності європейського кваліфікаційного паспорта - EQPR залишається в силі**).

Особи, які відповідають вимогам та зацікавлені у роботі на території Італії, можуть звертатися безпосередньо до відомої їм медичної або соціально-медичної структури, яка вкаже на відповідну процедуру набору. Ці фахівці можуть бути прийняті на роботу за нижченаведеними формами:

- строкові контракти
- позаштатна діяльність
- контракти на скоординовану та постійну співпрацю

14. Як я можу оскаржити ситуацію трудової експлуатації (наприклад, мені платять менше, ніж записано в моєму контракті)?

В Італії існує кілька способів, за допомогою яких можна відстоювати свої права шляхом подання скарги. Перш за все, Ви можете звернутися до інспекції з питань праці за територіальною юрисдикцією, за адресами, вказаними на веб-сторінці: <https://www.ispettorato.gov.it/it-it/il-ministero/Uffici-periferici-e-territoriali/Pagine/default.aspx>. Національна інспекція праці також підготувала інформаційні відеоролики на 9 мовах, які надають працівникам інструменти для ознайомлення зі своїми правами та повідомлення про випадки експлуатації, які доступні на веб-сторінці: <https://www.ispettorato.gov.it/it-it/media/Conosco-i-miei-diritti-denunciolosfruttamento/Pagine/default.aspx>.

Також можна заявити про експлуатацію в офісах Податкової служби або звернутися до судді з трудових спорів для того, щоб домогтися засудження роботодавця.

Для отримання індивідуальної та юридичної підтримки пропонується звертатися до ARCI (асоціації з культурної та соціальної інтеграції), партнера УВКБ ООН, за наступними номерами телефонів:

Безкоштовний номер телефону: 800 905 570

Lycamobile/Watsapp: 0039 3511376335

Електронна пошта: [numeroverderifugiati@arci.it](mailto:numeroverderifugiati@arci.it)

## **ЕКОНОМІЧНА ДОПОМОГА**

---

15. Чи можу я звернутися до уряду за економічною допомогою? Як?

Уряд Італії виділив прожитковий мінімум у розмірі 300 євро на місяць на одну дорослу особу для осіб, які прибувають з України, знайшли самостійне житло та звернулися з проханням про тимчасовий захист. Батькам дитини віком до 18 років також надається надбавка в розмірі 150 євро на місяць на дитину. Наприклад, батько дитини до 18 років може отримувати виплату у розмірі 450 євро на місяць.

Для отримання щомісячної частини виплати необхідно перебувати в самостійному житлі (не перебувати в закладах, що фінансуються італійською державою, наприклад, у друзів або родичів) протягом щонайменше десяти днів впродовж місяця. На підставі цієї вимоги можна подати заяву на отримання максимум трьох щомісячних виплат у розмірі 300 євро, починаючи з дати, зазначеної в заяві на отримання дозволу на проживання з метою тимчасового захисту.

Для того, щоб мати право на виплату, ви повинні були подати до 30 вересня 2022 року заяву на отримання дозволу на проживання з метою тимчасового захисту в Квестурі - Імміграційному відділенні міста, в якому ви перебуваєте. За цієї умови - і якщо ви відповідаєте вимогам за жовтень, листопад і грудень - у вас є час до 31 грудня 2022 року, щоб подати заяву на отримання виплати.

Якщо Ви подали заяву на отримання посвідки на проживання після 30 вересня 2022 року, то наразі Ви не можете подати заяву на отримання виплати. Однак, цілком ймовірно, що Уряд Італії продовжить цей термін. Тому ми запрошуємо вас періодично переглядати веб-сайт [www.protezionecivile.gov.it](http://www.protezionecivile.gov.it) або <https://emergenze.protezionecivile.gov.it/it/pagina-base/la-piattaforma-richiedere-il-contributo-di-sostentamento>, де будуть оголошуватися будь-які нові заходи.

#### 16. Чи існують пільги щодо сплати орендної плати?

При Міністерстві інфраструктури та транспорту створено Державний фонд сприяння доступності орендного житла, щорічний обсяг коштів якого визначається законом про Державний бюджет.

Крім того, Муніципалітети з особливими житловими проблемами можуть використовувати кошти Фонду для виплати внесків на користь орендарів, які мають вимушену заборгованість. Особа, якій було вручено повідомлення про виселення за правопорушення, може звернутися за втручанням держави у певних випадках, включаючи: втрату роботи через звільнення; угоди компанії або профспілки та виплати за скороченням штату зі значним скороченням робочого часу; непоновлення строкових або нетипових трудових договорів; припинення позаштатної діяльності або зареєстрованого бізнесу внаслідок форс-мажорних обставин або значної втрати ділових коштів; серйозну хворобу, травму або смерть члена родини, що призвело до зменшення доходу.

Доступ до фонду можуть отримати власники належним чином зареєстрованого договору оренди, громадяни Італії або країн ЄС, або громадяни країн, що не є членами ЄС, які мають постійний дозвіл на проживання, які проживають не менше одного року в житлі, що підлягає виселенню, і відповідають індикаторам економічного становища ISE/ISEE, передбаченим постановою (ISE: 35 000 євро; ISEE: 26 000 євро).

Про те, як подати заяву на отримання допомоги, можна дізнатися у Муніципалітеті за місцем проживання.

Деякі регіони ввели вимоги для доступу до Фонду підтримки доступу до оренди житла, які можуть виключати іноземців, включаючи біженців: для отримання додаткової інформації звертайтеся до антидискримінаційної служби ASGI:

## **ШКІЛЬНА ОСВІТА ТА ПОСЛУГИ ДЛЯ ДІТЕЙ**

---

### **17. Як дізнатися про найближчі до мене служби психологічної підтримки дітей?**

Кожна територія розробила проекти з інклюзії та підтримки. Ми радимо спочатку звернутися до місцевих соціальних служб для отримання додаткової інформації.

Інформацію про послуги, доступні на місцях, можна знайти на веб-сайті <https://www.jumamap.it/it/>.

### **18. Які документи потрібні для зарахування дітей до школи?**

Для того, щоб зарахувати дитину до школи, батьки або особи, які їх замінюють, повинні заповнити анкету, надану адміністрацією школи.

Якщо батьки вже мають такі документи, вони можуть здати їх до канцелярії:

- ✓ свідоцтво про народження
- ✓ сертифікат про щеплення
- ✓ декларація зі школи, яку відвідували в країні походження

У разі відсутності зазначених документів батьки або особа, яка їх замінює, самостійно засвідчують дату народження учня, клас, який він відвідував у країні походження, та всю іншу необхідну інформацію.

Під час зарахування на навчання заповнюються анкети:

- ✓ вибір типу школи
- ✓ вибір, користуватися чи не користуватися навчанням католицького віросповідання

Діти можуть бути зараховані до школи в будь-який час року, навіть якщо навчальний процес вже розпочався. Всі діти мають право відвідувати обов'язкову школу в Італії, навіть якщо вони не відповідають вимогам щодо правил перебування та вакцинації.

Для ясел (0-3 роки) та дитячих садків (3-6 років), оскільки вони не є обов'язковими навчальними закладами, профілактичні щеплення є обов'язковими.

### **19. Як подати заявку на бонусні книжки, транспорт, шкільне харчування, інше шкільне приладдя?**

Загалом, для того, щоб мати право на соціальні виплати, а також на зменшення або звільнення від плати за харчування в шкільних їдальнях та шкільний транспорт, сім'ї, які звертаються за ними, повинні надати індикатор економічного стану ISEE, який демонструє загальний дохід та майновий стан їхньої родини.

**Право** на участь у конкурсі **мають всі сім'ї - італійські або іммігрантські** - які підпадають під **критерії** індикатору економічного стану **ISEE**, встановлені Муніципалітетом проживання, діти яких зараховані в:

- дошкільні заклади;
- початкові та середні школи, які мають шкільне харчування та шкільний транспорт.

Існують **наступні вимоги**:

- дійсний сертифікат про індикатор економічного стану ISEE або DSU (Унітарна декларація);
- підпадання під поріг індикатору економічного стану ISEE, встановлений Муніципалітетом місця проживання;
- підтвердження проживання в муніципалітеті, в якому неповнолітні зараховані або відвідують узгоджену школу.

Кожен Муніципалітет встановлює своїм рішенням граничні терміни подання індикатору економічного стану ISEE для отримання знижок або **звільнення від сплати за харчування у шкільній їдальні** та соціальних пільг. В середньому, Національний Інститут Соціального Забезпечення INPS видає довідку щодо ISEE приблизно за **10 робочих днів**, тому зацікавлені сторони повинні вчасно подати заяву, щоб вкласти в терміни, встановлені їх Муніципалітетом.

#### 20. Чи є в школі мовні та культурні посередники?

Міністерство освіти Італії відзначило, що мовний бар'єр є першою перешкодою для освітньої діяльності школи, а отже, необхідність підтримки шкільного персоналу мовними та культурними посередниками, а також вказало на необхідне втручання регіональних шкільних офісів, які повинні будуть координувати дії шкіл з діями місцевих органів влади, які є компетентними у цій сфері.

Тому за більш детальною інформацією пропонується звертатися до школи компетентності та офісів Муніципалітету за місцем проживання.

#### 21. Як подати заявку на вчителя супроводу?

У державних школах усіх рівнів для учнів, які цього потребують, надається послуга помічника вчителя. Першим кроком для її отримання є звернення до дитячої психоневрологічної служби Місцевого органу охорони здоров'я ASL за місцем проживання. Більш детальну інформацію можна знайти на різних сайтах, серед яких сайт <https://www.areato.org/come-si-richiede-linsegnante-di-sostegno/#:~:text=L'insegnante%20di%20sostegno%20C3%A8,della%20vostra%20ASL%20di%20residenza>, а також в інформації, наданій Міністерством освіти (<https://www.miur.gov.it/alunni-con-disabilita>).

## **ОСВІТА - УНІВЕРСИТЕТ**

---

#### 22. Як я можу конвертувати шкільні атестати, отримані в Україні? Як я можу конвертувати наявні вчені ступені та кваліфікації?

Перш за все, необхідно знати, з якою метою Ви звертаєтесь за визнанням ступенів і кваліфікацій, щоб переконатися, що Ви активуєте правильну процедуру і уникнути тривалих і складних процедур, які ризикують не послужити поставленій меті. Насправді, різним цілям відповідають різні процедури та різні відповідальні інституції.

Почнемо з **академічного визнання**, тобто того, що необхідно для того, щоб отримати доступ до навчання на університетському рівні, відомому як "перший цикл" (що відповідає ступеню бакалавра), щоб мати можливість продовжити навчання, отримавши доступ до курсів "другого циклу" (італійський ступінь магістра) або "третього циклу" (доктора філософії або доктора наук). Для **доступу до курсів першого циклу** необхідно буде отримати офіційний атестат про повну загальну середню освіту в Україні, який дозволяє доступ до курсів першого циклу того ж типу в своїй країні, після закінчення загального курсу навчання тривалістю не менше 12 років та складання необхідного випускного іспиту, що вимагається в Україні.

Для **доступу до курсів другого та третього циклів** необхідно мати диплом першого циклу (для доступу до курсів другого циклу) або другого циклу (для доступу до курсів третього циклу), виданий офіційною українською установою, що дозволяє доступ до курсів такого ж рівня в українській системі освіти. Кваліфікація повинна мати характеристики, що відповідають італійській кваліфікації, необхідній для вступу. Конкретну інформацію про **порядок вступу та документи**, які необхідно подати, надають безпосередньо університети або вищі навчальні заклади.

Компетенція щодо визнання циклів і періодів навчання, проведених за кордоном, та іноземних кваліфікацій для зазначених вище цілей покладається, в першу чергу, на університети та вищі навчальні заклади.

Тепер перейдемо до гіпотези визнання з професійною метою, тобто мати можливість здійснювати певну професійну діяльність в Італії. В Італії професії поділяються на "нерегульовані" законом та "регульовані". Найпростіший випадок - це "нерегульовані" професії, які також можуть здійснюватися за відсутності певної кваліфікації, і тому відкриті для тих, хто має кваліфікацію, отриману в Італії або за кордоном. У цьому випадку не обов'язково отримувати формальне або юридичне визнання, але щонайбільше буде доречним докласти документ з описом характеристик кваліфікації, щоб вона могла бути краще зрозумілою італійському роботодавцю. З іншого боку, "регульовані професії" - це ті, для яких закон встановлює як обов'язковий освітній ценз, так і вимоги до подальшої підготовки для здійснення професійної діяльності (наприклад, стажування та/або державний іспит на отримання професійної кваліфікації). Здійснення цих професій дозволяється лише особам, які мають кваліфікацію відповідно до спеціальних нормативно-правових актів щодо виду регульованої професії. Таким чином, особи, які мають іноземне професійне звання (яке в країні, що його видала, дає право на здійснення певної регульованої професії), повинні отримати його **визнання компетентним італійським органом** для того, щоб мати можливість легально здійснювати відповідну професію в Італії. З переліком регульованих професій та органів, уповноважених визнавати професійні звання, можна ознайомитися на сайті Мінекономрозвитку Impresa in un giorno ([https://www.impresainungiorno.gov.it/web/l-impresa-e-l-europa/list-of-regulated-professions?p\\_p\\_id=PSCTabellaSearchAndView\\_WAR\\_pscprofessioniportlet\\_INSTANCE\\_4Er12uRyslpg&p\\_p\\_lifecycle=1&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&p\\_p\\_col\\_id=column-1&p\\_p\\_col\\_pos=1&p\\_p\\_col\\_count=2&PSCTabellaSearchAndView\\_WAR\\_pscprofessioniportlet\\_INSTANCE\\_4Er12uRyslpg\\_javax.portlet.action=search](https://www.impresainungiorno.gov.it/web/l-impresa-e-l-europa/list-of-regulated-professions?p_p_id=PSCTabellaSearchAndView_WAR_pscprofessioniportlet_INSTANCE_4Er12uRyslpg&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-1&p_p_col_pos=1&p_p_col_count=2&PSCTabellaSearchAndView_WAR_pscprofessioniportlet_INSTANCE_4Er12uRyslpg_javax.portlet.action=search)).

Для отримання більш детальної інформації можна звернутися до веб-сайту Міністерства університетів та досліджень <https://www.mur.gov.it/it> та CIMEA - Центру Інформації про Мобільність та Академічні Еквівалентності (<https://www.cimea.it/?f=index&langw=EN>).

Насамкінець, за наступними посиланнями Ви можете ознайомитися з відеоматеріалами УВКБ ООН про італійську систему визнання кваліфікацій:

**Українською мовою:** ВИЗНАННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ - I (частина I); ВИЗНАННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ - II (частина II);

**Російською мовою:** ПРИЗНАНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ - I (частына I); ПРИЗНАНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ - II (частина II);

**Українською жестовою мовою:** ВИЗНАННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ.

### 23. Як вступити до італійського університету з українським дипломом, враховуючи, що терміни навчання в Україні менші, ніж в Італії?

Іноземні академічні кваліфікації не визнаються автоматично в Італії. Відповідно до італійських правил, іноземні студенти, які мають продовжити освіту після середньої школи, повинні подати заяву на еквівалентність диплома про закінчення першого циклу навчання. Документи, які мають бути подані безпосередньо до італійського навчального закладу, обраного для зарахування студента, такі:

- сертифікат, що підтверджує роки навчання або кваліфікацію, за підписом директора школи, відвідуваної в іноземній державі, легалізований італійською дипломатичною або консульською установою за місцем знаходження;



- консульська декларація про рівень отриманої за кордоном освіти, супроводжувана італійським перекладом кваліфікації (завіреном апостилом) або свідоцтвом, що підтверджує роки навчання, виданим італійською дипломатичною або консульською установою, що діє в країні, в якій було видано документ.

#### 24. Що таке Європейський кваліфікаційний паспорт біженця (EQPR) і як його отримати?

Це документ, який містить оцінку академічної кваліфікації біженців, які закінчили середню школу або університет, але не мають при собі відповідних документів, що підтверджують це. Європейський кваліфікаційний паспорт біженця також містить інформацію про досвід роботи та знання мов.

##### **Процедура проходить у два етапи:**

1. заявник заповнює анкету з інформацією про освіту, знання мов та досвід роботи;
2. кандидата запрошують на співбесіду перед групою досвідчених експертів, які оцінили анкету.

Кандидати повинні створити обліковий запис на IT-платформі EQPR (<https://wallet.diplome.eu/coe/#/auth/login>) для проходження процедур оцінювання. З більш детальною інформацією можна ознайомитися за посиланням: <https://www.coe.int/en/web/education/recognition-of-refugees-qualifications>.

## МЕДИЧНА ДОПОМОГА

---

#### 25. Як обрати свого терапевта та педіатра?

Заява на отримання посвідки на тимчасове проживання з метою тимчасового захисту гарантує медичне обслуговування на національній території, нарівні з громадянами Італії, шляхом реєстрації у відділенні Місцевого органу охорони здоров'я ASL за місцем проживання. Під "місцем проживання" мається на увазі адреса, зазначена в заяві на отримання дозволу на проживання.

Заява на отримання посвідки на тимчасове проживання дозволяє закріпити за дитиною лікаря загальної практики та/або вільно обраного педіатра. Реєстрація, як правило, здійснюється в кабінеті або на стійці, що називається "вибір та відкликання лікаря". У цьому ж кабінеті можна буде обрати терапевта та/або педіатра для неповнолітніх. Буде видано паперовий документ, на якому зазначаються

ідентифікаційний код

ім'я

ПІБ обраного лікаря та/або педіатра.

Кожен обраний сімейний лікар або педіатр має амбулаторію і повинен гарантувати безкоштовне проведення загальних медичних оглядів у визначені дні та години. З приводу всіх спеціалізованих та фармацевтичних призначень необхідно консультиватися з лікарем та педіатром. Ліки, призначені лікарем, відпускаються аптеками.

#### 26. Як подати заявку на отримання безкоштовних ліків, необхідних для лікування?

Після реєстрації в національній системі охорони здоров'я бажано звернутися за цією інформацією до свого сімейного лікаря.